

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Сопоставительно-типологическое языкознание

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МСН для направления подготовки/специальности:

45.04.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

Русский язык

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2022 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание» является дать студентам необходимые знания и навыки синхронического сопоставления языков в структурном и функциональном отношениях.

Задачи:

- познакомить студентов с теорией и историей лингвистической типологии и сопоставительной лингвистики;
- познакомить студентов с научными результатами, полученными в области сопоставительно-типологического языкознания;
- подготовить студентов к научно-исследовательской работе в данной области и сформировать навыки применения сопоставительного метода в практике перевода и преподавания языка.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие; УК-1.2. Определяет и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи; УК-1.3. Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов; УК-1.4. Предлагает варианты решения задачи, анализирует возможные последствия их использования; УК-1.5. Анализирует пути решения проблем мировоззренческого, нравственного и личностного характера на основе использования основных философских идей и категорий в их историческом развитии и социально-культурном контексте
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие	ОПК-1.1. Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности; ОПК-1.2. Самостоятельно изучает речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывает социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения; ОПК-1.3. Адекватно интерпретирует языковые

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	культуре стран изучаемого иностранного языка	явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций; ОПК-1.4. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	ОПК-6.1. Творчески использует общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности; ОПК-6.2. Формулирует гипотезу ВКР и выдвигает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности; ОПК-6.3. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы; ОПК-6.4. Соблюдает правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.
ПК-1	Способен осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа.	ПК-1.1. Осуществляет исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка; ПК-1.2. Активно использует современный инструментарий научного анализа
ПК-2	Способен разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения.	ПК-2.1. Разрабатывает современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Сопоставительно-типологическое языкознание» относится к обязательной части (вариативная компонента) блока Б1 ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	История и методология науки «Лингвистика»	Язык и межкультурная коммуникация Риторика Теоретические проблемы лингвистики Методы семантических исследований Семиотика Сравнительно-историческое языкознание Психолингвистика Научно-исследовательская работа Преддипломная практика Государственный экзамен Выпускная квалификационная работа
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	История и методология науки «Лингвистика»	Язык и межкультурная коммуникация Риторика Теоретические проблемы лингвистики Методы семантических исследований Семиотика Сравнительно-историческое языкознание Психолингвистика Научно-исследовательская работа Преддипломная практика Государственный экзамен Выпускная квалификационная работа
ОПК-6	Способен применять современные	История и методология науки «Лингвистика»	Язык и межкультурная коммуникация

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию		Риторика Теоретические проблемы лингвистики Методы семантических исследований Семиотика Сравнительно-историческое языкознание Психолингвистика Научно-исследовательская работа Преддипломная практика Государственный экзамен Выпускная квалификационная работа
ПК-1	Способен осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа.	История и методология науки «Лингвистика»	Язык и межкультурная коммуникация Риторика Теоретические проблемы лингвистики Методы семантических исследований Семиотика Сравнительно-историческое языкознание Психолингвистика Научно-исследовательская работа Преддипломная практика Государственный экзамен Выпускная квалификационная работа
ПК-2	Способен разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения.	История и методология науки «Лингвистика»	Язык и межкультурная коммуникация Риторика Теоретические проблемы лингвистики Методы семантических исследований Семиотика Сравнительно-историческое языкознание Психолингвистика Научно-исследовательская работа Преддипломная практика Государственный экзамен Выпускная квалификационная работа

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание» составляет 3 зачетных единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)			
		1	2	3	4
Контактная работа, ак.ч.	34	34	-	-	-
в том числе:					
Лекции (ЛК)	17	17	-	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	-	-	-
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17	17	-	-	-
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	56	56	-	-	-
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18	18	-	-	-
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	108	108	-	-
	зач.ед.	3	3	-	-

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Основные понятия сопоставительного и типологического языкознания	Тема 1.1. Принципы и методы типологического анализа языков.	ЛК
	Тема 1.2. Универсалии, фреквенталии, типологические и специфические черты. Изоморфизм и алломорфизм.	ЛК, СЗ, СР
	Тема 1.3. Типологические модели, эталоны, анкеты. Типология форм, значений и категорий.	ЛК, СЗ
	Тема 1.4. Теоретические и прикладные проблемы современной лингвистической типологии.	ЛК
Раздел 2. Морфологическая классификация языков и типология уровней языка	Тема 2.1. История и современные принципы типологической классификации.	ЛК
	Тема 2.2. Флективные, агглютинативные, изолирующие и инкорпорирующие языки. Синтетические и аналитические языки. Агглютинация и фузия.	ЛК, СЗ, СР
	Тема 2.3. Сопоставительные и типологические исследования в фонетике, морфологии, синтаксисе и лексикологии	ЛК, СЗ, СР
Раздел 3. Сопоставительная грамматика	Тема 3.1. Критерии сопоставления	ЛК
	Тема 3.2. Слово и морфема как объекты типологии.	ЛК, СЗ
	Тема 3.3. Типологические черты фонетики и грамматики русского и изучаемого иностранного языка.	ЛК, СЗ, СР

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
	Тема 3.4. Типология частей речи и синтаксических структур.	ЛК, СЗ, СР

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	не требуется
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	не требуется
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	не требуется

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

- Денисенко В.Н., Рыбаков М.А. Сопоставительно-типологическое языкознание: Семантика. М., 2010. (ЭБС РУДН).
- Мельников Г.П. Системная типология языков: синтез морфологической классификации языков со стадильной. курс лекций. М., 2014.
- Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков. М., 2011.
- Плунгян В.А. Введение в грамматическую семантику: грамматические значения и грамматические системы языков мира. М., 2011.

- Плу́нган В.А. Общая морфология: введение в проблематику. М., 2016.

Дополнительная литература:

- Аракин В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков. М., 2000.
- Бейкер М. Атомы языка. Грамматика в тёмном поле сознания. М., 2008.
- Вайсгербер Л. Родной язык и формирование духа. М., 2004.
- Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. М., 1999.
- Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. М., 1989.
- Гак В.Г. Сопоставительная лексикология: на материале французского и русского языков. М., 2010.
- Городецкий Б.Ю. К проблеме семантической типологии. М., 1969.
- Даль Э. Возникновение и сохранение языковой сложности. М., 2009.
- Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. М., 1984.
- Касевич В.Б. Семантика. Синтаксис. Морфология. М., 1988.
- Князев Ю.П. Грамматическая семантика. Русский язык в типологической перспективе. М., 2007.
- Копров В.Ю. Сопоставительный синтаксис русского и английского языков. М., 2011.
- Манакин В.Н. Сопоставительная лексикология. Киев, 2004.
- Мельников Г.П. Системная типология языков. М., 2003.
- Мельников Г.П. Системная типология языков: синтез морфологической классификации языков со стадильной. М., 2000.
- Мельчук И.А. Курс общей морфологии. Т. I–V. Москва – Вена, 1998 – 2005.
- Милославский И.Г., Виноградов В.С. Сопоставительная морфология русского и испанского языков. М., 1986.
- Митренина О.В., Романова Е.Е., Слюсарь Н.А. Введение в генеративную грамматику. М., 2012.
- Солнцева Н.В. Проблема типологии изолирующих языков. М., 1985.
- Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993.
- Рожанский Ф.И. Редупликация. Опыт типологического исследования. М., 2011.
- Реформатский А.А. Лингвистика и поэтика. М., 1987.
- Рыбаков М.А. Современный русский язык в сопоставительно-типологическом освещении. Электронный учебно-методический комплекс. М., 2008.
- Успенский Б.А. Структурная типология языков. М., 1965.
- Широков О.С. Языковедение: введение в науку о языках. М., 2003.
- Широкова А.В. Сопоставительная типология разноструктурных языков. М., 2006.
- Baker M.C. Incorporation. – Chicago; L.: U. of Chicago, 1988.
- Butt J. & C. Benjamin. A New Reference Grammar of Modern Spanish. Chatam: Hoder Arnold, 2004.
- Bybee J.L. Morphology: a study of relation between meaning and form. Amsterdam, 1985.
- Comrie B. Language Universals and Linguistic Typology. Chicago: U. of Chicago P., 1989.
- Croft W. Typology and Universals. Cambridge, 2003.
- Haspelmath M. Understanding morphology. London: Arnold, 2002.
- Language typology and language universals: An international Handbook. v. I–II. Berlin: de Gruyter, 2001.
- Seiler H. Language universal research: a synthesis. Tübingen, 2000.
- Song J.J. Linguistic typology: morphology and syntax. Harlow: Longman, 2001.
- Spencer A. Morphological theory. Oxford, 1991.
- Wierzbicka A. Semantics. – O.; N.Y.: O. UP, 1996.
- Whitley M. S. Spanish/English Contrast. Washington: Georgetown University Press, 1986.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- www.linguistic-typology.org – сайт Ассоциации лингвистической типологии
- <http://lingantrop.iphil.ru> – электронная коллекция «Лингвистическая антропология»
- www.libfl.ru – сайт Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы
- www.philology.ru – русский филологический портал
- www.portalus.ru – Всероссийская виртуальная библиотека
- www.elibrary.ru – сайт научной электронной библиотеки
- <http://systemling.narod.ru> – сайт по системной лингвистике
- www.krugosvet.ru – электронная энциклопедия
- www.wals.info – типологический атлас мира
- <http://slovo.iphil.ru> – центр «Слово» Института филологических исследований СПбГУ
- <http://systemling.narod.ru> – сайт по системной лингвистике
- www.lib.fl.ru – электронная библиотека по лингвистике
- <http://testelets.narod.ru> – сайт по общему синтаксису
- www.englishlanguage.ru – сайт по английскому языку
- <http://spanish.about.com> – сайт по испанскому языку
- www.classes.ru – сайт по грамматике английского языка и языкознанию

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>
- www.garshin.ru – ссылки на лингвистические сайты

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Сопоставительно-типологическое языкознание».

2. Рекомендованные хрестоматийные статьи для самостоятельного изучения и конспектирования

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Сопоставительно-типологическое языкознание» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Старший преподаватель
кафедры общего и русского
языкознания



П.Ю. Повалко

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:
Заведующий кафедрой
общего и русского
языкознания



В.Н. Денисенко

Наименование БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:
Заведующий кафедрой
общего и русского
языкознания



В.Н. Денисенко

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.